

Il-Ġurnal Uffiċjali

C 226

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 55

28 ta' Lulju 2012

Avviż Nru

Werrej

Pagna

II *Komunikazzjonijiet*

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2012/C 226/01	Ebda oppożizzjoni għal koncentrazzjoni notifikata (Każ COMP/M.6631 – Permira Europe III/Telepizza) ⁽¹⁾	1
2012/C 226/02	Ebda oppożizzjoni għal koncentrazzjoni notifikata (Każ COMP/M.6587 – Molson Coors/StarBev) ⁽¹⁾	1
2012/C 226/03	Ebda oppożizzjoni għal koncentrazzjoni notifikata (Każ COMP/M.5999 – Sanofi-Aventis/Genzyme) ⁽¹⁾	2
2012/C 226/04	Ebda oppożizzjoni għal koncentrazzjoni notifikata (Każ COMP/M.6639 – Silver Lake/Global Blue) ⁽¹⁾	2
2012/C 226/05	Bidu ta' proċeduri (Każ COMP/M.6570 – UPS/TNT Express) ⁽¹⁾	3
2012/C 226/06	Ebda oppożizzjoni għal koncentrazzjoni notifikata (Każ COMP/M.6573 – ForFarmers/Agricola) ⁽¹⁾ ...	4
2012/C 226/07	Ebda oppożizzjoni għal koncentrazzjoni notifikata (Każ COMP/M.6609 – Lagardère/Bouygues/JV) ⁽¹⁾	4

MT

Prezz:
EUR 3

⁽¹⁾ Test b'relevanza għaż-ŻEE

(Ikompli fil-pagna li jmiss)

IV Informazzjoni

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2012/C 226/08	Rata tal-kambju tal-euro	5
2012/C 226/09	Lista tal-ghotjiet li nghataw skont il-linja tal-baġit 05.08.06 tas-sena finanzjarja 2011 (<i>Ippublikata skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2208/2002</i>)	6

Il-Qorti tal-Awdituri

2012/C 226/10	Ir-Rapport Speċjali Nru 10/2012 “L-effettività tal-iżvilupp tal-persunal fil-Kummissjoni Ewropea”	11
---------------	--	----

V Avviżi

PROĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

Il-Kummissjoni Ewropea

2012/C 226/11	Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni (Każ COMP/M.6678 – Procter & Gamble/Arbora) – Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura simplifikata ⁽¹⁾	12
2012/C 226/12	Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni (Każ COMP/M.6687 – Mitsubishi Motors Corporation/Mitsubishi Corporation/Guangzhou Automobile/JV) – Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura simplifikata ⁽¹⁾	13



⁽¹⁾ Test b'relevanza għaż-ŻEE

II

(Komunikazzjonijiet)

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U
AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata

(Każ COMP/M.6631 – Permira Europe III/Telepizza)

(Test b'relevanza għaž-ŻEE)

(2012/C 226/01)

Fit-12 ta' Lulju 2012, il-Kummissjoni ddecidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq komuni. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)b tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004. It-test shiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehha kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- Fit-taqsimha tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jghinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- fforma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) fid-dokument li jgħib in-numru 32012M6631. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-ligi Ewropea.

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata

(Każ COMP/M.6587 – Molson Coors/StarBev)

(Test b'relevanza għaž-ŻEE)

(2012/C 226/02)

Fis-6 ta' Ġunju 2012, il-Kummissjoni ddecidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq komuni. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)b tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004. It-test shiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehha kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- Fit-taqsimha tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jghinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- fforma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) fid-dokument li jgħib in-numru 32012M6587. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-ligi Ewropea.

Ebda oppożizzjoni għal koncentrazzjoni notifikata**(Każ COMP/M.5999 – Sanofi-Aventis/Genzyme)****(Test b'relevanza għaž-ŻEE)**

(2012/C 226/03)

Fil-12 ta' Jannar 2011, il-Kummissjoni ddecidiet li ma topponix il-koncentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq komuni. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)b tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004. It-test shih tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehha kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- Fit-taqsim tal-amalgamazżjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazżjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) fid-dokument li jgħib in-numru 32011M5999. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-ligi Ewropea.

Ebda oppożizzjoni għal koncentrazzjoni notifikata**(Każ COMP/M.6639 – Silver Lake/Global Blue)****(Test b'relevanza għaž-ŻEE)**

(2012/C 226/04)

Fil-11 ta' Lulju 2012, il-Kummissjoni ddecidiet li ma topponix il-koncentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq komuni. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)b tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004. It-test shih tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehha kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- Fit-taqsim tal-amalgamazżjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazżjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) fid-dokument li jgħib in-numru 32012M6639. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-ligi Ewropea.

Bidu ta' proċeduri
(Każ COMP/M.6570 – UPS/TNT Express)
(Test b'relevanza għaż-ŻEE)
(2012/C 226/05)

Fl-20 ta' Lulju 2012, il-Kummissjoni iddeċidiet li tibda proċeduri fil-każ ta' hawn fuq wara li sabet li l-koncentrazzjoni nnotifikata tqajjem dubji serji dwar il-kompatibilità tagħha mas-suq komuni. Il-bidu tal-proċeduri jiftah it-tieni fażi ta' investigazzjoni fir-rigward tal-koncentrazzjoni nnotifikata, u jsir mingħajr preġudizzju għad-deċiżjoni finali dwar il-każ. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(c) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004.

Il-Kummissjoni tistieden lil partijiet terzi interessati sabiex jissottomettu lill-Kummissjoni l-osservazzjonijiet li jistgħu jkollhom dwar il-koncentrazzjoni proposta.

Sabiex l-osservazzjonijiet jiġu kkunsidrati bis-shih fil-proċedura, dawn għandhom jaslu għand il-Kummissjoni mhux iktar tard minn 15-il jum wara d-data tal-pubblikazzjoni. L-osservazzjonijiet jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni bil-fax (+32 22964301 / 2967244) jew bil-posta, bin-numru ta' referenza COMP/M.6570 – UPS/TNT Express, fl-indirizz li ġej:

Kummissjoni Ewropea
Direttorat-Ġenerali għall-Kompetizzjoni
Reġistru tal-Amalgamazzjonijiet
J-70
1049 Bruxelles/Brussell
BELGIQUE/BELGIË

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata**(Każ COMP/M.6573 – ForFarmers/Agricola)****(Test b'relevanza għaż-ŻEE)**

(2012/C 226/06)

Fl-4 ta' Lulju 2012, il-Kummissjoni ddecidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq komuni. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)b tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004. It-test shih tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehha kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- Fit-taqsimha tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- f-forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) fid-dokument li jgħib in-numru 32012M6573. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-ligi Ewropea.

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata**(Każ COMP/M.6609 – Lagardère/Bouygues/IV)****(Test b'relevanza għaż-ŻEE)**

(2012/C 226/07)

Fit-23 ta' Lulju 2012, il-Kummissjoni ddecidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq komuni. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)b tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004. It-test shih tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Franċiż u ser isir pubbliku wara li jitnehha kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- Fit-taqsimha tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- f-forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) fid-dokument li jgħib in-numru 32012M6609. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-ligi Ewropea.

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Rata tal-kambju tal-euro ⁽¹⁾

Is-27 ta' Lulju 2012

(2012/C 226/08)

1 euro =

Munita	Rata tal-kambju	Munita	Rata tal-kambju		
USD	Dollaru Amerikan	1,2317	AUD	Dollaru Awstraljan	1,1807
JPY	Yen Ġappuniż	96,29	CAD	Dollaru Kanadiż	1,2407
DKK	Krona Daniża	7,4390	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	9,5544
GBP	Lira Sterlina	0,78295	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,5287
SEK	Krona Żvediza	8,5008	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,5407
CHF	Frank Żvizzeru	1,2010	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 402,30
ISK	Krona İzlandiża		ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	10,1634
NOK	Krona Norveġiża	7,4730	CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	7,8591
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	HRK	Kuna Kroata	7,5252
CZK	Krona Ċeka	25,310	IDR	Rupiah Indoneżjan	11 660,03
HUF	Forint Ungeriz	282,65	MYR	Ringgit Malajżjan	3,8938
LTL	Litas Litwan	3,4528	PHP	Peso Filippin	51,639
LVL	Lats Latvjan	0,6966	RUB	Rouble Russu	39,7060
PLN	Zloty Pollakk	4,1275	THB	Baht Tajlandiż	38,836
RON	Leu Rumun	4,6110	BRL	Real Braziljan	2,4875
TRY	Lira Turka	2,2386	MXN	Peso Messikan	16,4814
			INR	Rupi Indjan	68,1560

⁽¹⁾ Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

Lista tal-ghotjiet li ngħataw skont il-linja tal-baġit 05.08.06 tas-sena finanzjarja 2011

(Ippubblikata skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2208/2002)

(2012/C 226/09)

MIŻURI SPECIFIĊI TA' INFORMAZZJONI

Isem l-applikant (akronimu)	Isem l-applikant (shih)	Triq	Kodiċi postali	Belt	Pajjiż	Ammont tal-ghotja (EUR)	% ta' kofinanzjament	Titlu/ Deskrizzjoni
Chambre d'agriculture Roussillon	Chambre d'agriculture Roussillon	19 ave de Grande Bretagne	66025 Perpignan Cedex	Perpignan	Franza	30 430,00	50,00	Farmers to school: How to explain the CAP to children?
COPA-COGECA	COPA-COGECA	Rue de Trèves 61	1040	Brussels	Il-Belġju	20 745,00	50,00	The Future Common Agricultural Policy: What's at Stake?
Stichting Groep van Brugge	Stichting Groep van Brugge	Plantsoen 114	6701 AT	Wageningen	Il-Pajjiżi l-Baxxi	59 862,00	50,00	'ELCAP — Learning the CAP, learning the measure'
Fundația ADEPT	Fundația ADEPT	Str. Viitorului bl. 8, ap. 19, Săcele	505600	Brașov	Ir-Rumanija	25 600,00	50,00	'Demonstration markets, raising national awareness of CAP support for sustainable agriculture responsive to Europe's social expectations'
FEM	Fondazione Edmund Mach	Via E. Mach, 1	38010	San Michele all'Adige	L-Italja	85 353,50	50,00	'EUROPE IN THE FIELD — information action for citizens and consumers'
Economedia AD	Economedia AD	Ivan Vazov street 20	1000	Sofia	Il-Bulgarija	35 025,00	50,00	Success stories for successful agriculture
I.C.R.	Istituto Cooperativo di Ricerca società cooperativa	Via Cinthia Parco San Paolo 25	80126	Napoli	L-Italja	41 407,50	50,00	CAP reform and innovative features for a modern European agriculture
Coldiretti Veneto	Coldiretti Veneto	Via Torino 180, Mestre	30172	Venezia	L-Italja	55 290,00	50,00	'CAP in Venice — maximum information for best application'
Associazione Alessandro Bartola	Associazione Alessandro Bartola	Piazzale Martelli 8	60121	Ancona	L-Italja	53 280,00	50,00	'A new CAP for a better future'
IFOAM EU Group	International Federation of Organic Agriculture Movements European Union Regional Group	Rue du commerce 124	1000	Brussels	Il-Belġju	230 790,00	50,00	'Unlocking the potential of the CAP towards sustainable, smart and inclusive growth - the contribution offered by organic farming'

Isem l-applikant (akronimu)	Isem l-applikant (shih)	Triq	Kodici postali	Belt	Pajjiż	Ammont tal-ghotja (EUR)	% ta' kofinanzjament	Titlu/ Deskrizzjoni
MILITOS	Militos Emerging Technologies & Services, Filippos Karamanlis & Co	Viotias 3	152 31	K. Halandri, Athens	Il-Greċja	22 677,50	50,00	'CAPture the moment: A set of interlinked and complementary information activities to raise public awareness on CAP'
ARSSA	Agenzia Regionale per i Servizi di Sviluppo Agricolo	Piazza Torlonia, 91	67051	Avezzano	L-Italja	30 265,00	50,00	'OPPORTUNITYPAC: Common Agricultural Policy and the life of a region'
Hoferichter & Jacobs GmbH	Hoferichter & Jacobs Gesellschaft für audiovisuelle Medien und Kommunikationstechnologien GmbH	Alte Schönhauser Str. 9	10119	Berlin	Il-Ġermanja	105 000,00	49,75	'Humans and Landscapes - How agriculture affects the homeland'
CEJA	European Council of Young Farmers — CEJA	Rue Belliard 23A — Boîte 8	1040	Brussels	Il-Belġju	22 969,50	50,00	'Putting a face to food and farming, know the farmer behind the product: European Young Farmer Photo Exhibition'
Radio Italia Puglia srl	Radio Italia Puglia srl	Via Verga 9	70033	Corato	L-Italja	40 368,00	50,00	'iCAP - The taste of life'
FEGAMA	Federacion Galega de Medio Ambiente	C/ Garcia Prieto, 5 bajo	15706	Santiago de Compostela	Spanja	107 025,00	50,00	'For a strong, sustainable and balanced CAP'
Confédération Paysanne Nationale	Confédération Paysanne Nationale	104 rue Robespierre	93170	Bagnolet	Franza	47 355,00	50,00	Building a future CAP to meet the food challenge in the territories — Action Programme of the Peasant Confederation
ARM	Azienda Romana Mercati, Azienda Speciale della Camera di Commercio Industria Artigianato e Agricoltura di Roma	Via de Burrò 147	00186	Roma	L-Italja	80 695,00	50,00	Countryside at school: 3rd edition
Qualività	Fondazione Qualivita	Piazza Matteotti 30	53100	Siena	L-Italja	173 801,00	50,00	Stakeholders to citizens, a chain of information on food quality

Isem l-applikant (akronimu)	Isem l-applikant (shih)	Triq	Kodici postali	Belt	Pajjiż	Ammont tal-ghotja (EUR)	% ta' kofinanzjament	Titlu/ Deskrizzjoni
COSPE	Cooperazione per lo Sviluppo dei Paesi Emergenti	Via Slataper, 10	50134	Florence	L-Italja	53 915,00	50,00	'EARTH4ALL-Terra Futura: una Terra per tutti'
Confagricoltura Lombardia	Confederazione Generale Dell'Agricoltura Italiana	Viale Isonzo 27	20135	Milano	l-Italja	25 290,00	50,00	'CAP: a policy that concerns all of us'
EFEAGRO SA	EFEAGRO SA	C/ Espronceda, 32	28003	Madrid	Spanja	184 824,98	48,00	The CAP, a policy with a future
IDC Cuenca	Asociación Instituto de Desarrollo Comunitario de Cuenca	C/ Segóbriga 7	16001	Cuenca	Spanja	23 570,50	50,00	'Get Hooked on the PAC'
LOSP	Latvian Agricultural Org Cooperation Council	Republikas laukums 2	LV-1981	Riga	Il-Latvja	60 725,50	50,00	CAP: Tomorrow starts today
UPA	Unións Agrarias — UPA	Doutor Maceira 13-bajo	15706	Santiago de Compostela	Spanja	123 430,00	50,00	'The new focuses of the CAP'
ECVC	European Coordination Via Campesina	Rue de la Sablonniere 18	1000	Brussels	Il-Belġju	51 065,50	50,00	'More farmers, better food'
Rabat Local Council	Rabat Local Council	8, Triq 1-Isptar	1043	Rabat	Malta	54 951,50	50,00	The CAP, constructing a resilient future
Focus-Nunti Ltd	Focus-Nunti Ltd	ul. „Sultan Tepe“ № 8	1505	Sofia	Il-Bulgarija	234 888,00	50,00	Time for Agriculture
Darik Radio Plc	Darik Radio Plc	Knyaz Alexander Dondukov Buld 82	1504	Sofia	Il-Bulgarija	264 117,50	50,00	AgroWorld
PentAlpha GmbH	PentAlpha Verlag für Kunst und Medien gGmbH	Scheffelstr.31a	04277	Leipzig	Il-Ġermanja	38 000,00	49,42	Agriculture makes school 2.0
Food Processing Industry	Food Processing Industry	Office 605, 108, 'G. Rakovski' st	1000	Sofia	Il-Bulgarija	29 000,00	41,99	CAP: guarantee for high quality and safety of the EU food products

Isem l-applikant (akronimu)	Isem l-applikant (shih)	Triq	Kodiċi postali	Belt	Pajjiż	Ammont tal-ghotja (EUR)	% ta' kofinanzjament	Titlu/ Deskrizzjoni
Arezzo Fiere e Congressi srl	Arezzo Fiere e Congressi srl	Via Spallanzani,23	52100	Arezzo	L-Italja	134 655,00	48,07	AGRI@TOUR: the Common Agricultural Policy (CAP), aimed at preserving biodiversity and the environment. An overview of the new challenges facing the European Common Agricultural Policy
EFRWP	Europejski Fundusz Rozwoju Wsi Polskiej	ul. Miedziana 3A	00-814	Warszawa	Il-Polonja	48 480,00	50,00	Traditional Products — Modern Polish Cuisine
Standart news EAD	Standart news EAD	ul. „Mizia“ № 23	1124	Sofia	Il-Bulgarija	115 700,00	50,00	The Common Agricultural Policy — a Care for the Future
CRA PACA	Chambre régionale d'agriculture Provence-Alpes-Côte d'Azur	22, avenue Henri Pontier	13626	Aix-en-Provence	Franza	27 162,50	50,00	CAP to safeguard our provincial landscapes
Pogány-havas	Asociația Microregională Pogány-havas	Str. Szék nr. 123	530203	Miercurea Ciuc	Ir-Rumanija	24 208,00	50,00	FARMERS DO A GREAT JOB!
AGRYA	Fiatl Gazdák Magyarországi Szövetsége	Váci út 134/C VI.28.	1138	Budapest	L-Ungerija	55 113,75	50,00	Communicating the Tools of the Common Agricultural Policy by the Examples of Young Farmers
CIA	Confederazione Italiana Agricoltori (CIA)	Via Mariano Fortuny 20	00196	Roma	L-Italja	127 397,00	50,00	The future of European agriculture depends on young farmers: the current role of the CAP after 2013
Strategma	Strategma	Triaditza street 4, fl. 4	1000	Sofia	Il-Bulgarija	63 500,00	49,62	"CAP for youths: reload"
Kodukant	Estonian Village Movement Kodukant	Sirge 2	10618	Tallin	L-Estonja	41 858,00	50,00	IX Rural Parliament of Estonian villages: Back to the countryside
FVM VKSZI	FVM Vidékfejlesztési, Képzési és Szaktanácsadási Intézet	Park utca 2.	1223	Budapest	L-Ungerija	38 635,00	50,00	'Are the young people in cities CAP-able?'
Région Centre	Conseil régional du Centre	9, rue Saint Pierre Lentin	45000	Orléans	Franza	76 510,00	50,00	Value of their future profession by young people in agricultural training in relation to changes in the CAP.

Isem l-applikant (akronimu)	Isem l-applikant (shih)	Triq	Kodiċi postali	Belt	Pajjiż	Ammont tal-ghotja (EUR)	% ta' kofinanzjament	Titlu/ Deskrizzjoni
SRT	Calea Dorobanților nr. 191, sector 1	Dorobanților 191/ District 1	010565	Bucharest	Ir-Rumanija	156 650,00	50,00	'Agriculture — the taste of life'
CIA LAZIO	Confederazione Italiana Agricoltori Associazione Regionale del Lazio	Via E. D'Onofio 57	00155	Roma	L-Italja	39 588,21	50,00	CAP: History and future. Action Information on the Common Agricultural Policy
Total ta' miżuri speċifiċi ta' informazzjoni						3 361 174,94		

IMPENJI MILL-ĠDID TAL-2011 GHALL-GHOTJIET LI NGHATAW FIS-SNIN PREĊEDENTI

Isem l-applikant (akronimu)	Isem l-applikant (shih)	Triq	Kodiċi postali	Belt	Pajjiż	Ammont tal-ghotja (EUR)	% ta' kofinanzjament	Titlu/ Deskrizzjoni
Documentary DK	Documentary.dk ApS	Det Gule Pakhus, Chr. IX's Vej 1 A	5600	Faaborg	Id-Danimarka	146 052,73	53,29	'Food and farming in Europe in 2020'
Ghotjiet Totali moghtija fis-snin preċedenti								
Total						3 507 227,67		

Għal finijiet ta' informazzjoni biss

GHOTJIET MOGHTIJA FL-2011 IŻDA LI ĠEW IKKANĊELLATI MILL-APPLIKANT FL-ISTESS SENA (EBDA IMPATT FINANZJARJU)

Isem l-applikant (akronimu)	Isem l-applikant (shih)	Triq	Kodiċi postali	Belt	Pajjiż	Ammont tal-ghotja (EUR)	% ta' kofinanzjament	Titlu/ Deskrizzjoni
ASOPROVAC	Asociación Española de Productores de Vacuno de Carne	Av. Europa, 20B	28108	Alcobendas	Spanja	75 160,80	49,62	'LIVE YOUR PAC'
FAPA	Fundacja Programów Pomocy dla Rolnictwa FAPA	ul. Wspólna 30	00-930	Warszawa	Il-Polonja	22 102,30	50,00	„WPR ważna dla jakości żywności – ważna dla konsumenta” (CAP important to food quality — important for a consumer)
Total ta' ghotjiet ikkanċellati						97 263,10		

IL-QORTI TAL-AWDITURI

Ir-Rapport Speċjali Nru 10/2012 “L-effettività tal-iżvilupp tal-persunal fil-Kummissjoni Ewropea”

(2012/C 226/10)

Il-Qorti Ewropea tal-Awdituri b'dan tinfirmak li r-Rapport Speċjali Nru 10/2012 “L-effettività tal-iżvilupp tal-persunal fil-Kummissjoni Ewropea” għadu kif ġie ppubblikat.

Ir-rapport jista' jiġi kkonsultat jew imnizżel mill-websajt tal-Qorti Ewropea tal-Awdituri: <http://eca.europa.eu>

Verżjoni stampata tar-rapport tista' tinkiseb mingħajr hłas fuq talba lill-Qorti tal-Awdituri:

Il-Qorti Ewropea tal-Awdituri
Unità “Verifika: Il-Produzzjoni ta' Rapport”
12, rue Alcide de Gasperi
1615 Luxembourg
LUXEMBOURG

Tel. +352 4398-1

Posta elettronika: eca-info@eca.europa.eu

jew billi timla formola ta' ordni elettronika fuq l-EU-Bookshop.

V

(Avviżi)

PROCĊDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni

(Każ COMP/M.6678 – Procter & Gamble/Arbora)

Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura simplifikata

(Test b'relevanza għaž-ŻEE)

(2012/C 226/11)

1. Fl-20 ta' Lulju 2012, il-Kummissjoni rċeviet notifika ta' konċentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾ li permezz tagħha l-impriza The Procter & Gamble Company (P&G, l-Istati Uniti tal-Amerika), takkwista, skont it-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-kontroll shih tal-impriza Arbora SA ("Arbora", Spanja) permezz tax-xiri ta' ishma.
2. L-attivitajiet kummerċjali tal-imprizi kkonċernati huma:
 - għal P&G: produzzjoni ta' prodotti għall-kura domestika, tas-sbuhija u tas-saħħa u tat-trabi u tal-familja,
 - għal Arbora: manifattura, kummerċjalizzazzjoni u bejgħ ta' prodotti tal-protezzjoni sanitarja tan-nisa, prodotti għall-inkontinenza fl-adulti, hrieqi u l-iġjene u wet wipes għat-trabi.
3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni ssib li l-operazzjoni nnotifikata tista' taqa' fl-ambitu tar-Regolament tal-KE dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata. Skont l-Avviż tal-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' ċerti konċentrazzjonijiet taht ir-Regolament tal-KE dwar l-Għaqdiet ⁽²⁾ ta' min jinnota li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għat-trattament taht il-proċedura stipulata fl-Avviż.
4. Il-Kummissjoni tistieden lill-partijiet terzi interessati biex iressqu kwalunkwe kummenti li jistgħu jkollhom dwar it-tranzizzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni bil-feks (+32 22964301), jew b'emejl lil COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu jew bil-posta, taht in-numru ta' referenza COMP/M.6678 – Procter & Gamble/Arbora, fl-indirizz li ġej:

Il-Kummissjoni Ewropea
Direttorat Ġenerali għall-Kompetizzjoni
Reġistru tal-Amalgamazzjonijiet
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament tal-KE dwar l-Għaqdiet").

⁽²⁾ ĠU C 56, 5.3.2005, p. 32 ("Avviż ta' proċedura simplifikata").

Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni

(Każ COMP/M.6687 – Mitsubishi Motors Corporation/Mitsubishi Corporation/Guangzhou Automobile/JV)

Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura simplifikata

(Test b'relevanza għaž-ŻEE)

(2012/C 226/12)

1. Fl-20 ta' Lulju 2012, il-Kummissjoni rċeviet notifika ta' konċentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾ li permezz tagħha l-impriża Mitsubishi Motors Corporation ("MMC", il-Ġappun), Mitsubishi Corporation ("MC", il-Ġappun) u Guangzhou Automobile ("GAuto", iċ-Ċina), jakkwistaw, skont it-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-kontroll kongunt ta' impriża kongunta ġdida ("JV", iċ-Ċina) permezz tax-xiri ta' ishma.
2. L-attivitajiet kummerċjali tal-impriži kkonċernati huma:
 - għal MMC: il-manifattura u l-provvista ta' karożzi tal-passiġġieri u vetturi kummerċjali zghar,
 - għal MC: l-iżvilupp u l-operat ta' attivitajiet kummerċjali ma' industriji varji, inkluż finazi industrijali, enerġija, Metall, makkinarju, kimiki, ikel u ambjent,
 - għal GAuto: il-manifattura u l-bejgħ ta' karozzi tal-passiġġieri, vetturi kummerċjali u parts tal-karożzi, kif ukoll il-fornitura ta' servizzi relatati mal-awtomobili bhas-servizz ta' wara l-bejgħ, loġistiċi u finanġament fiċ-Ċina,
 - għal JV: il-manifattura u l-bejgħ ta' karożzi tal-passiġġieri fiċ-Ċina u t-twertiq ta' riċerka u żvilupp relatat ma dawn l-attivitajiet.
3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni ssib li l-operazzjoni nnotifikata tista' taqa' fl-ambitu tar-Regolament tal-KE dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata. Skont l-Avviz tal-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' ċerti konċentrazzjonijiet taht ir-Regolament tal-KE dwar l-Għaqdiet ⁽²⁾ ta' min jinnotta li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għat-trattament taht il-proċedura stipulata fl-Avviz.
4. Il-Kummissjoni tistieden lill-partijiet terzi interessati biex iressqu kwalunkwe kummenti li jistgħu jkollhom dwar it-tranzizzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni bil-feks (+32 22964301), jew b'emejl lil COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu jew bil-posta, taht in-numru ta' referenza COMP/M.6687 – Mitsubishi Motors Corporation/Mitsubishi Corporation/Guangzhou Automobile/JV, fl-indirizz li ġej:

Il-Kummissjoni Ewropea
Direttorat Generali għall-Kompetizzjoni
Reġistru tal-Amalgamazzjonijiet
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament tal-KE dwar l-Għaqdiet").

⁽²⁾ ĠU C 56, 5.3.2005, p. 32 ("Avviz ta' proċedura simplifikata").

PREZZ TAL-ABBONAMENT 2012 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, stampati + DVD annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 310 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 840 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, DVD fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 100 fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, DVD, edizzjoni fil-ġimgħa	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C — Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	EUR 50 fis-sena

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li joħroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli fi 22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Legiżlazzjoni) u C (Informazzjoni u Avviżi).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jstipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumiex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S — Swieq Pubbliċi u Appalti) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'DVD waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jaġħti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Bejgħ u Abbonamenti

Abbonamenti fil-perjodiċi diversi bi hlas, bħalma huwa l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla hlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-legiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-legiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>

